



## Classic Coffee Maker Grey WCC1080G



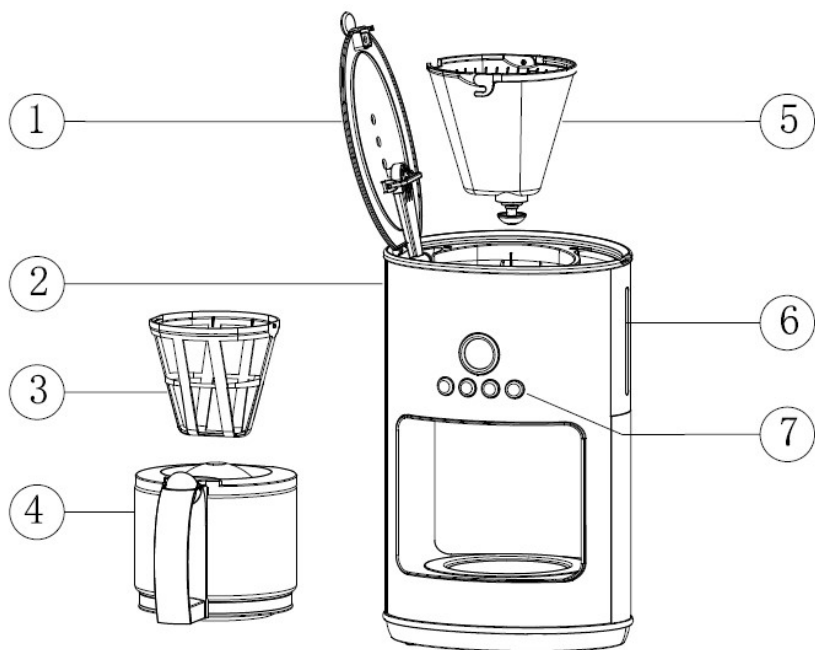
**220-240V 50/60Hz 915-1080W**

Brugsanvisning DK: 2-10  
Bruksanvisning SE: 11-19  
Gebruiksaanwijzing NL: 20-28  
Käyttöohjeet FI: 29-37  
Mode d'emploi FR: 38-46  
User Guide UK: 47-55  
Bruksanvisning NO: 56-64

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER .....	3
OVERSIGT OVER APPARATET .....	4
FØR FØRSTE BRUG .....	5
KAFFEBRYGNING.....	5
BETJENING.....	6
REKLAMATIONSRET.....	9
SERVICE.....	10

- Apparatet må bruges af børn over 8 år, såfremt de er blevet instrueret i brugen af apparatet, og hvor de i begyndelsen er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Før tilsyn med børn, så de ikke leger med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må kun udføres af børn over 8 år, som samtidig er under opsyn. Hold apparatet og ledningen væk fra børn under 8 år.
- Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk, sensorisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert, må først anvende apparatet når en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, har sat dem ind i apparatets betjening og sikkerhedsanvisninger.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Reparationer, indgreb i apparatet og skift af strømledningen må kun udføres af hertil uddannet fagpersonale eller kundeservice.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt tilsvarende anvendelse, fx af:
  - Køkkenpersonale i butikker, kontorer og andre erhvervsvirksomheder;
  - på landbrugsbedrifter;
  - Hotel- og motelkunder samt andre typer af beboelsesmiljøer, herunder;
  - Bed & Breakfast-pensionater.
- Nedsenk ikke apparatet i vand eller anden væske.
- Varmeelementets overflade kan stadig være varm efter brug.
- Brug kun apparatet efter forskrifterne i denne brugsanvisning. Der er risiko for elektrisk stød ved forkert brug.
- Sørg for, at tilslutningsdataene i dit hjem (spænding og frekvens) stemmer ubetinget overens med apparatets typeskilt. Hvis det ikke matcher, kontakt din forhandler og brug ikke apparatet.
- Placer ikke apparatet på en varm overflade.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Træk stikket ud af stikkontakten:
  - hvis der opstår problemer under kaffebrygningen
  - før rengøring af apparatet.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med en varm overflade.
- Hold apparatet ude af børns rækkevidde. Sørg for, at børn ikke trækker i ledningen eller skubber til apparatet.
- Fyld ikke vand i vandtanken, før apparatet er tændt.
- Varmepladen er varm, når apparatet er i brug. Rør ikke ved varmepladen – der er risiko for forbrænding!
- Fyld kun vandtanken med friskt, koldt vand.

# Oversigt over apparatet



- 1. Låg
- 2. Vandtank
- 3. Filterkurv
- 4. Kande
- 5. Tragt
- 6. Vandvindue
- 7. Betjeningspanel

# Før første brug

For en opnå en optimal smag, anbefales det at køre kaffemaskinen igennem med rent vand 2-3 gange før kaffebrygning. Sluk for apparatet, når vandet er kørt igennem, og lad apparatet køle ned i 5 minutter. Gentag herefter proceduren med friskt vand.

## Kaffebrygning

- Fyld vandtanken med vand. Sørg for, at vandmængden ikke er under minimum-markeringen eller overskrider "MAX". Brug kun friskt, koldt vand. Antal kopper vises på vandtanken.
- Indsæt et nyt kaffefilter, størrelse 1×4 og fyld den ønskede mængde kaffe i filteret.
- Tænd for apparatet. Vent, indtil kaffen er løbet helt igennem, og der ikke er mere væske i filterkurven.
- Til store kopper: brug 5-6 g malet kaffe pr. kop.

### **ØNSKER DU AT BRYGGE MERE KAFFE MED DET SAMME?**

Hvis du har brygget en enkelt kop kaffe og ønsker at brygge mere med det samme, sluk for kaffemaskinen og lad den køle ned i mindst 5 minutter. Herefter kan vandtanken fyldes op igen.

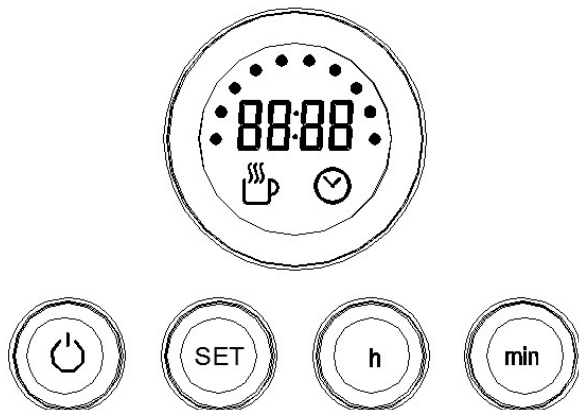
### **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

- Træk altid strømstikket ud af stikkontakten, før rengøring af apparatet.
- Nedsenk aldrig apparatet i vand eller andre former for væske.
- Rengør apparatet med en fugtig klud.
- Kanden, filterkurven og tragten kan vaskes i varmt sæbevand.

### **AFKALKNING**

- Afkalk din kaffemaskine jævnligt.
- Betjen apparatet som før beskrevet, men fyld nu vandtanken med almindelig eddike, og fyld ikke kaffe i filterkurven.
- Efter endt afkalkning, kørt rent vand igennem apparatet et par gange, for at fjerne eventuelle eddikerester og kalkaflejringer.

# Betjening



## 1. Hovedfunktioner

- (1) Forskudt Start (0-24 timer) og øjeblikkelig opvarmning. Forskudt Start kræver indstilling af klokkeslæt. Når timeren matcher den forudindstillede tid, begynder apparatet at opvarme og slukker automatisk efter 40 minutter. For øjeblikkelig opvarmning trykkes på TÆND/SLUK-knappen; apparatet påbegynder opvarmningen eller går på standby.
- (2) Auto-sluk: når apparatet har været tændt i 40 minutter uden nogen form for betjening, slukker det automatisk.




## 2. Vejledning til betjeningspanel

- (1) TÆND/SLUK (☺): Når apparatet tilsluttes strøm, blinker skærmen og viser "0000". Tryk på TÆND/SLUK-knappen, apparatet går på standby og skærmen blinker ikke længere ("0000" vises konstant). Når TÆND/SLUK-knappen trykkes på igen, vil apparatet begynde opvarmningen. Endnu et tryk på knappen og apparatet går tilbage på standby.
- (2) "HOUR" (H) (Indstil timer: 0-23): Hver gang du trykker på H-knappen, når apparatet er på standby, tilføjes en time. Hvis du holder H-knappen inde, går indstillingen hurtigere.
- (3) "MIN" (min) (Indstil minutter: 0-59): Hver gang du trykker på MIN-knappen, tilføjes et minut. Hvis du holder MIN-knappen inde, går indstillingen hurtigere.





- (4) Forskudt Start/forudindstilling (SET): Når klokkeslæt er indstillet, kan man herefter indstille Forskudt Start på apparatet.
- Tryk på SET-knappen for at tilgå menuen for Forskudt Start. Nu blinker ikonet på skærmen. Herefter kan tiden forudindstilles ved at bruge H-knappen eller MIN-knappen.
  - Tryk herefter hurtigt igen på SET-knappen for at bekræfte indstillingen. Hvis man ikke laver en forudindstilling, vil apparatet automatisk vende tilbage til standby.
  - Tryk på SET-knappen for at se programmeringen.

### 3. Display

- (1) Tilslut strøm: Skærmen blinker "0000", uden at indstille klokkeslæt. Apparatet går tilbage til standby, når der trykkes på TÆND/SLUK-knappen.
- (2) Standby: Skærmen viser "0000" konstant eller viser klokkeslæt. Hvis der er indstillet en Forskudt Start, vises dette. Hvis der ikke foretages nogen indstillinger, og apparatet har været inaktivt i to minutter, går skærmen ud.
- (3) Opvarmning: Skærmen viser ikonet . Nu roterer bogstavet "n" på venstre side med uret, nummeret i højre side viser driftstiden. Hvis der ikke foretages nogen instilling og apparatet er inaktivt i to minutter, vil skærmlyset reduceres med 50 %. Når apparatet har været inaktivt i 40 minutter, stopper opvarmningen og skærmen slukker.
- (4) Forskudt Start/forudindstilling (SET): Skærmen viser ikonet . Nu vises . Realtid og nedtælling. Prikkerne blinker én efter én i urets retning. Hvis timeren er mere end ti minutter fra den forudindstillede tid/Forskudt Start, vil prikkerne blive større i retning fra venstre mod højre med én pr. minut i mindst ti minutter. Hvis der er inaktivitet i to minutter, vil skærmlyset reduceres med 50 %. Når realtiden når den forudindstillede tid, vil apparatet begynde opvarmningen og skærmen slukker.
- (5) Trykkes der på en vilkårlig knap, tænder skærmlyset igen.

## 4. Betjening

(1) Opstartsfasen: Tilslut strøm til apparatet, skærmen blinker "0000". Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at tilgå standby. Tryk endnu engang på TÆND/SLUK og apparatet begynder øjeblikkeligt opvarmningen. Skærmen viser ikonet  .

Hvis apparatet ikke betjenes i 40 minutter, stopper det automatisk opvarmningen og går tilbage på standby.

(2) Indstil realtid/klokkeslæt: Tryk på H-knappen eller MIN-knappen og indstil tiden. Hvis du holder knapperne inde, går indstillingen stærkere.

(3) Forskudt Start: Tryk på SET-knappen (i standby-tilstand) for at tilgå indstillingen for Forskudt Start. Tryk herefter på H-knappen og MIN-knappen og indstil den ønskede tid. Hold evt. knapperne inde for at indstille hurtigere. Tryk på SET-knappen igen for at bekræfte Forskudt Start, eller hold knappen nede i mere end fem sekunder for at gå ud af menuen. Det er en forudsætning, at klokkeslættet er indstillet, før man kan forudindstille apparatet. Opvarmningen begynder automatisk, når Forskudt Start aktiveres. Efter 40 minutter slukker apparatet automatisk.

(4) Tryk på SET-knappen for at se programmeringen.

(5) Øjeblikkelig opvarmning:

a) Tryk én gang på TÆND/SLUK-knappen i opstartsfasen, og apparatet går på standby. Tryk på TÆND/SLUK-knappen igen, og apparatet går i gang med opvarmningen.

b) Trykkes der på TÆND/SLUK-knappen igen, slukker apparatet.

## 5. Låsefunktion

(1) Tilslut strøm til apparatet. Knapperne er ikke aktiverede undtagen TÆND/SLUK-knappen.

(2): Hvis apparatet er på standby og klokkeslættet ikke er indstillet, virker SET-knappen ikke.

(3) Når apparatet er i drift, er det kun TÆND/SLUK-knappen, som virker.

(4): Ved Forskudt Start virker H-knappen og MIN-knappen ikke.

## 6. Sikkerhedsfunktioner

Når apparatet har været tændt i 40 minutter uden nogen form for betjening, slukker det automatisk.





Symbolet betyder, at produktet ikke bør smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en autoriseret affaldsplads, der er beregnet til formålet eller til en forhandler med en sådan service. Kontakt din egen kommune, hvis du har brug for mere information.

## REKLAMATIONSRET

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på dit nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer og arbejdsløn. Ved henvendelse om service bør du oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så du har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

### Garantien dækker ikke:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
- Ved misvedligeholdelse – herunder gælder også mangel på rengøring af produktet
- Ved brand- og/eller vand- og fugtskader på produktet
- Ved transportskader, hvor produktet er transporteret uden korrekt emballage
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist
- Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet
- Batterier eller andre sliddele

### Transportskader

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

### Ubegrundet service

Hvis produktet sendes til service, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen ved at følge anvisningerne her i brugsanvisningen, påhviler det kunden selv at betale for servicen.

### Erhvervskøb

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

# SERVICE

For rekvirering af service og reservedele i Danmark kontaktes den butik, hvor produktet er købt.

Anmeldelse af reklamation kan også ske på [witt.dk](http://witt.dk) under fanen 'Service'.

Forbehold for trykfejl.

Producenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personskader, hvis sikkerhedsanvisninger ikke overholdes. Garantien bortfalder hvis anvisningerne ikke overholdes.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR .....12

ÖVERSIKT ÖVER APPARATEN .....13

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING .....14

KAFFEBRYGGNING .....14

ANVÄNDNING .....15

REKLAMATIONSRÄTT .....18

SERVICE.....19

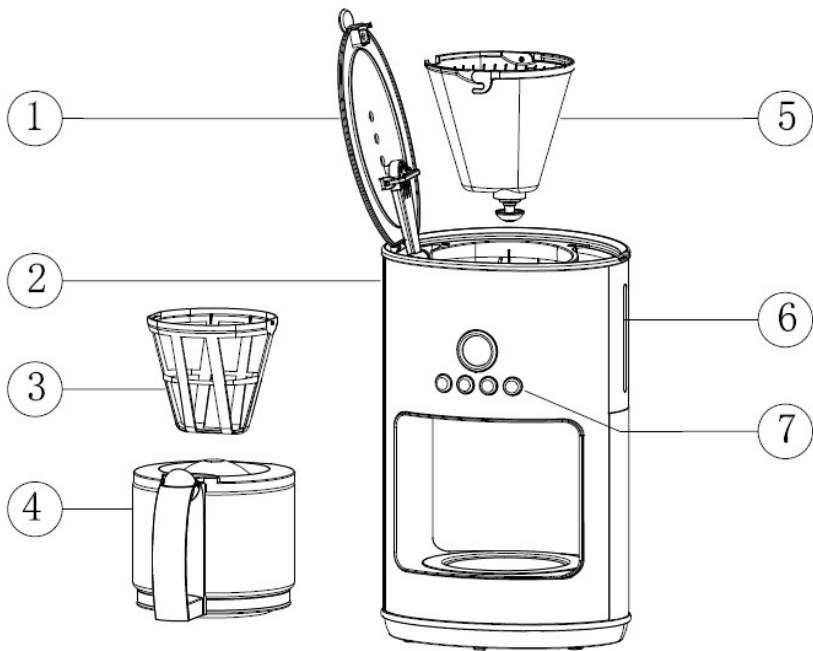
# SÄKERHETSANVISNINGAR

- Enheten får användas av barn över 8 år, förutsatt att de har blivit instruerade i användningen av apparaten och om de initialt övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får endast utföras av barn över 8 år som samtidigt är under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Personer som på grund av begränsningar i fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller på grund av bristande erfarenhet eller okunnighet inte kan använda enheten på ett säkert sätt, får endast använda enheten efter att en person som ansvarar för deras säkerhet har instruerat dem i enhetens användning och säkerhetsinstruktioner.

Barn får inte leka med apparaten.

- Reparationer, ingrepp i apparaten och byte av elsladd får endast utföras av utbildad fackpersonal eller kundservice.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användning, t.ex. av:
  - kökspersonal i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
  - jordbruksföretag
  - hotell- och motellkunder samt andre typer av bostadsmiljöer, såsom
  - Bed & Breakfast-pensionat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Ytan på värmeelementet kan fortfarande vara varm efter användning.
- Använd endast apparaten enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Det finns risk för elektriska stötar vid felaktig användning.
- Se till att elanslutningen i ditt hem (spänning och frekvens) överensstämmer exakt med apparatens märkning. Om det inte stämmer, kontakta din återförsäljare och använd inte apparaten.
- Placera inte apparaten på varma ytor.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget:
  - om det uppstår problem under kaffebryggningen
  - innan apparaten ska rengöras
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med en varm yta.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn. Se till att barn inte drar i sladden eller trycker på apparaten.
- Fyll inte vattenbehållaren med vatten innan apparaten är påslagen.
- Värmeplattan är varm när apparaten används. Rör inte värmeplattan – risk för brännskador!
- Fyll endast vattenbehållaren med rent, kallt vatten.

# Översikt över apparaten



1. Lock
2. Vattenbehållare
3. Filterkorg
4. Kanna
5. Tratt
6. Vattennivå
7. Kontrollpanel

# Före första användning

För att uppnå en optimal smak rekommenderas att köra igenom kaffebryggaren med rent vatten 2-3 gånger innan du brygger kaffe. Stäng av apparaten när vattnet har runnit igenom och låt apparaten svalna i 5 minuter. Upprepa sedan proceduren med rent vatten.

## Kaffebrygning

- Fyll vattenbehållaren med vatten. Se till att mängden vatten inte är under minimimarkeringen eller överstiger "MAX". Använd endast färskt, kallt vatten. Antal koppar visas på vattenbehållaren.
- Sätt i ett nytt kaffefilter, storlek 1×4, och fyll på önskad mängd kaffe i filtret.
- Slå på apparaten. Vänta tills kaffet har runnit igenom och det inte finns mer vätska i filterkorgen.
- För stora koppar: använd 5-6 g malet kaffe per kopp.

### VILL DU BRYGGA MER KAFFE DIREKT?

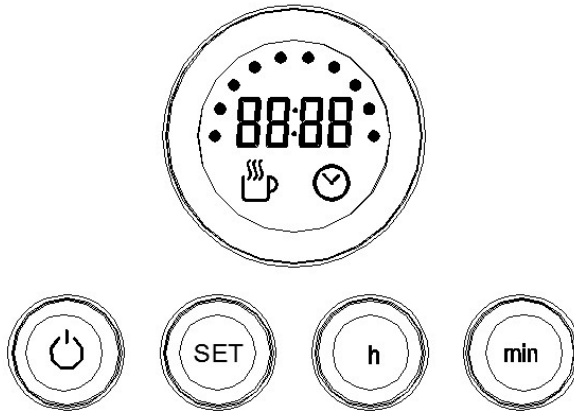
Om du har bryggt en enda kopp kaffe och vill brygga mer direkt, stäng av kaffebryggaren och låt den svalna i minst 5 minuter. Sedan kan vattenbehållaren fyllas på igen.

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget innan du rengör apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra typer av vätska.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa.
- Kannan, filterkorgen och tratten kan tvättas i varmt tvålsvatten.

### AVKALKNING

- Avkalka din kaffebryggare regelbundet.
- Använd apparaten som tidigare beskrivits, men fyll nu vattentanken med vanlig vinäger och fyll inte filterkorgen med kaffe.
- Efter avslutad avkalkning, kör genom apparaten några gånger med rent vatten för att avlägsna eventuella vinägerrester och kalkavlagringar.




## 1. Huvudfunktioner

- (1) Fördrojd Start (0~24 timmar) och omedelbar uppvärmning. Fördrojd Start kräver att klockan ställs in. När timern når den förinställda tiden börjar apparaten att värmas upp och stängs automatiskt av efter 40 minuter. För omedelbar uppvärmning, tryck på PÅ/AV-knappen: apparaten börjar värmas upp eller går i standbyläge.
- (2) Automatisk avstängning: när apparaten har varit påslagen i 40 minuter utan någon form av användning stängs den av automatiskt.




## 2. Instruktioner för kontrollpanel

- (1) PÅ/AV (🔌): När apparaten är ansluten till ström blinkar skärmen och visar "0000". Tryck på PÅ/AV-knappen, apparaten går i standbyläge och skärmen slutar blinka ("0000" visas konstant). När man trycker på PÅ/AV-knappen igen börjar apparaten att värma upp. Ytterligare ett tryck på knappen och apparaten går tillbaka till standbyläge.
- (2) "TIMME" (H) (Ställ in timmar: 0-23): Varje gång du trycker på H-knappen när apparaten är i standbyläge läggs en timme till. Om du håller H-knappen inne går inställningen snabbare.
- (3) "MIN" (min) (Ställ in minuter: 0-59): Varje gång du trycker på MIN-KNAPPEN läggs en minut till. Om du håller MIN-knappen inne går inställningen snabbare.

(4) Fördröjd Start/förinställning (SET): När klockan har ställts in kan du ställa in Fördröjd Start på apparaten.



- a) Tryck på SET-knappen för att komma till menyn för Fördröjd Start. Nu börjar ikonen blinka  på skärmen. Tiden kan sedan förinställas genom att använda H-knappen eller MIN-knappen.
- b) Tryck sedan snabbt på SET igen för att bekräfta inställningen. Om man inte gör en förinställning återgår apparaten automatiskt till standbyläge.
- c) Tryck på SET-knappen för att se programmeringen.

### 3. Display

- (1) Anslut ström: Skärmen blinkar "0000" utan att ställa in tiden. Apparaten återgår till standby när man trycker på PÅ/AV-knappen.
- (2) Standby: Skärmen visar "0000" konstant eller visar tiden. Om man har ställt in en Fördröjd Start visas detta. Om inga inställningar görs och apparaten har varit inaktiv i två minuter släcks skärmen ner.
- (3) Uppvärmning: Skärmen visar ikonen . Nu roterar bokstaven "n" till vänster medurs, siffran till höger visar drifttiden. Om ingen inställning görs och apparaten är inaktiv i två minuter kommer skärmens ljusstyrka att minska med 50 %. När apparaten har varit inaktiv i 40 minuter avslutas uppvärmningen och skärmen stängs av.
- (4) Fördröjd Start/förinställning (SET): Skärmen visar ikonen . Nu visas . Nu visas realtid och nedräkning. Prickarna blinkar en efter en medurs. Om timern är mer än tio minuter från förinställd tid/Fördröjd Start blir prickarna större i riktning från vänster till höger med en per minut i minst tio minuter. Efter två minuters inaktivitet minskar skärmens ljusstyrka med 50 %. När realtiden når den förinställda tiden börjar apparaten värmas upp och skärmen stängs av.
- (5) Om man trycker på någon knapp tänds skärmljuset igen.



## 4. Användning

(1) Uppstart: Anslut apparaten till ström, skärmen blinkar "0000". Tryck på PÅ/AV-knappen för att aktivera standbyläge. Tryck på PÅ/AV igen så börjar apparaten omedelbart värmas upp. Skärmen visar ikonen  .

Om apparaten inte används på 40 minuter avslutas uppvärmningen automatiskt och den går tillbaka till standbyläge.

(2) Ställ in realtid/klockslag: Tryck på H-knappen eller MIN-KNAPPEN och ställ in tiden. Om du håller in knapparna går inställningen snabbare.

(3) Fördröjd Start: Tryck på SET (i standbyläge) för att komma till inställningen för Fördröjd Start. Tryck sedan på H-knappen och MIN-knappen och ställ in önskad tid. Håll ev. in knapparna för snabbare inställning. Tryck på SET-knappen igen för att bekräfta Fördröjd Start, eller håll knappen intryckt i mer än fem sekunder för att lämna menyn. Det är en förutsättning att klockan är inställd innan man kan göra förinställningar på apparaten. Uppvärmningen börjar automatiskt när Fördröjd Start aktiveras. Efter 40 minuter stängs apparaten av automatiskt.

(4) Tryck på SET-knappen för att se programmeringen.

(5) Omedelbar uppvärmning:

- a) Tryck en gång på PÅ/AV-knappen under uppstart så går apparaten i standbyläge. Tryck på PÅ/AV-knappen igen så börjar apparaten värmas upp.
- b) Om man trycker på PÅ/AV-knappen igen, stängs apparaten av.

## 5. Låsfunktion

(1) Anslut apparaten till ström. Knapparna är inte aktiverade förutom PÅ/AV-knappen.

(2): Om apparaten är i standbyläge och tiden inte är inställd fungerar inte SET-knappen.

(3) När apparaten är i drift fungerar endast PÅ/AV-knappen.

(4): Vid Fördröjd Start fungerar inte H-knappen och MIN-knappen.

## 6. Säkerhetsanordningar

När apparaten har varit påslagen i 40 minuter utan någon form av användning stängs den av automatiskt.



Symbolen betyder att produkten inte bör kastas med vanligt hushållsavfall, utan i stället lämnas in på en auktoriserad återvinningscentral som är avsedd för detta ändamål eller till en återförsäljare med en sådan service. Kontakta din hemkommun om du behöver mer information.

## REKLAMATIONSRÄTT

Den nya produkt omfattas av 3 års reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel, gällande från det dokumenterade inköpsdatumet. Garantin omfattar material och arbetslön. Vid begäran om service ska du upplysa om produktens namn och serienummer. Dessa upplysningar finns på typskylten. Notera ev. dessa upplysningar här i bruksanvisningen, så du dem lätt tillgängliga. Det gör det lättare för servicemontören att hitta de korrekta reservdelarna.

### Reklamationsrätten omfattar inte:

- Fel och skador som uppkommit på grund av fabrikations- och materialfel.
- Vid misskötsamt underhåll – däribland även gäller bristande rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten.
- Om man använt reservdelar som inte är original
- Om anvisningarna i bruksanvisningen inte efterföljs
- Om inte installationen genomförts enligt anvisningarna
- Om inte auktoriserad fackman har installerat eller reparerat produkten
- Batterier eller andre förslitningsdelar

### Transportskador

En transportskada som konstateras vid återförsäljarens leverans hos kunden, är detta uteslutande en sak mellan kunden och återförsäljaren. I de fall då kunden själv stått för transporten av produkten, påtar sig leverantören ingen förpliktelse i förbindelse med eventuella transportskador. Eventuella transportskador ska anmälas omgående och senast 24 timmar efter att varan levererats. Annars kommer kundens krav att avvisas.

### Ogrundad service

Om produkten skickas in till service, och det visar sig att man hade kunnat avhjälpa felet själv genom att följa anvisningarna här i bruksanvisningen, faller det på kunden själv att betala för servicen.

### Kommersiella inköp

Kommersiella inköp är sådana inköp av apparater, som inte ska användas i privata hushåll, men som används i kommersiella sammanhang eller liknande (restaurang, café, kantin etc.) eller används till uthyrning eller annan användning som omfattar flera användare.

I förbindelse med kommersiella inköp frånfaller garantin eftersom denna produkt uteslutande är avsedd för vanliga hushåll.

För serviceförfrågan och reservdelar i Sverige kontaktas den butik, där produkten är inköpt.

Anmälan om reklamation kan också ske på [wittsverige.se](http://wittsverige.se) under fliken 'Service'.

Med förbehåll för tryckfel.

Tillverkaren/återförsäljaren kan inte hållas ansvariga för produkt- och/eller personskador, om säkerhetsanvisningarna inte följs. Garantin bortfaller om anvisningarna inte följs.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN .....	21
OVERZICHT VAN HET APPARAAT .....	22
VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK .....	23
KOFFIE ZETTEN .....	23
BEDIENING .....	24
RECHT OP RECLAMATIE.....	27
SERVICE.....	28

- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar, mits zij instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en in het begin onder toezicht blijven van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kinderen onder toezicht om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen. Reiniging en onderhoud mag door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar worden uitgevoerd, mits onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Mensen die vanwege een beperkt fysiek, sensorisch of psychisch vermogen of door gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn om het apparaat veilig te bedienen, mogen het apparaat pas bedienen als een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, de bediening en veiligheidsaanwijzingen van het apparaat aan hen heeft uitgelegd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reparaties, aanpassingen van het apparaat en het vervangen van het stroomsnoer mogen alleen door bevoegde professionals of door de klantenservice worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en dient als zodanig te worden bediend, bijvoorbeeld door:

- keukenpersoneel in winkels, kantoren en andere bedrijfsomgevingen;
- mensen in landbouwbedrijven;
- klanten van hotels en motels en overige woonomgevingen, waaronder:
  - Bed & Breakfast verblijven

Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

- Het oppervlak van het verwarmingselement kan na gebruik nog warm zijn.
- Gebruik het apparaat volgens de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing. Bij onjuist gebruik bestaat een risico op elektrische schokken.
- Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting van uw woning (spanning en frequentie) volledig overeenkomt met het typeplaatje van het apparaat. Als de gegevens niet overeenkomen, neemt u contact op met de verkoper en gebruikt u het apparaat niet.

Plaats het apparaat niet op een warm oppervlak.

Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Trek de stekker uit het stopcontact:

- als er problemen ontstaan bij het bereiden van de koffie;
- als u het apparaat wil schoonmaken.

Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met een warm oppervlak.

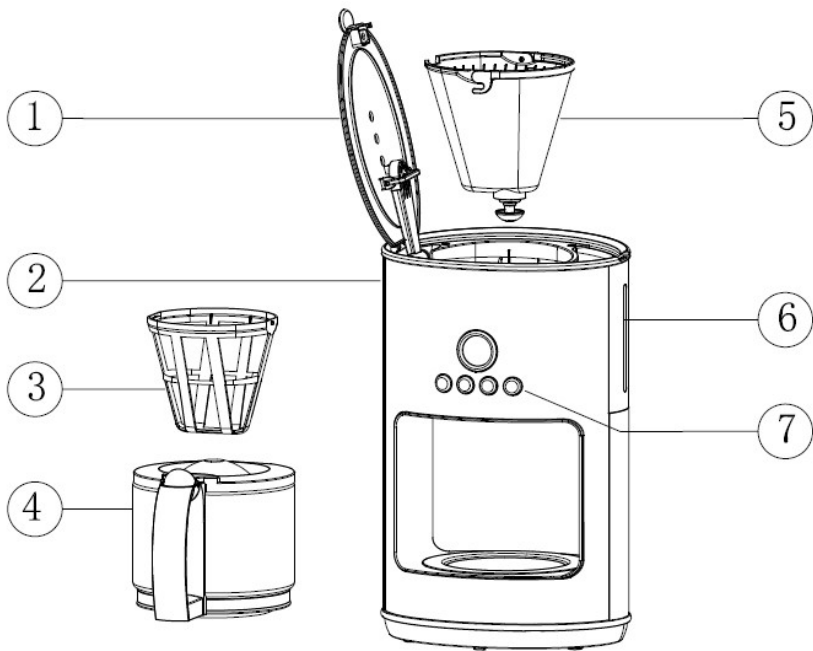
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Zorg ervoor dat er geen kinderen aan het snoer kunnen trekken of tegen het apparaat kunnen duwen.

Vul het waterreservoir pas als het apparaat is ingeschakeld.

- De warmhoudplaat blijft warm zolang het apparaat in gebruik is. Raak de warmhoudplaat niet aan: er is verbrandingsgevaar!

Vul het waterreservoir uitsluitend met vers, koud water.

# Overzicht van het apparaat



1. Deksel
2. Waterreservoir
3. Filterhouder
4. Kan
5. Filtertrefter
6. Kijkvenster waterniveau
7. Bedieningspaneel

# Voorafgaand aan het eerste gebruik

Voor een optimale smaak wordt aanbevolen om het koffiezetapparaat 2 à 3 keer met schoon water te laten doorlopen vóór u de eerste keer koffie zet. Schakel het apparaat uit als het water erdoor is gelopen, en laat het 5 minuten afkoelen. Herhaal de procedure met vers water.

## KOFFIE ZETTEN

- Vul het waterreservoir met water. Zorg ervoor dat de hoeveelheid water nooit onder het minimum-niveau komt en nooit boven de aanduiding 'MAX'. Gebruik uitsluitend vers, koud water. Het aantal kopjes wordt op het waterreservoir aangegeven.
- Plaats een nieuw koffiefilter, maat 1x4, en vul het filter met de gewenste hoeveelheid koffie.
- Schakel het apparaat in. Wacht tot de koffie volledig door het apparaat gelopen is en er zich geen vloeistof meer in de filterbak bevindt.

Voor grote kopjes: gebruik 5 à 6 g gemalen koffie per kop.

### WILT U DIRECT MEER KOFFIE ZETTEN?

Als u één kopje koffie hebt bereid en direct nog een kop wil zetten, schakelt u het koffiezetapparaat uit en laat u het minstens 5 minuten afkoelen. Vervolgens kunt u het waterreservoir weer vullen.

### REINIGING EN ONDERHOUD

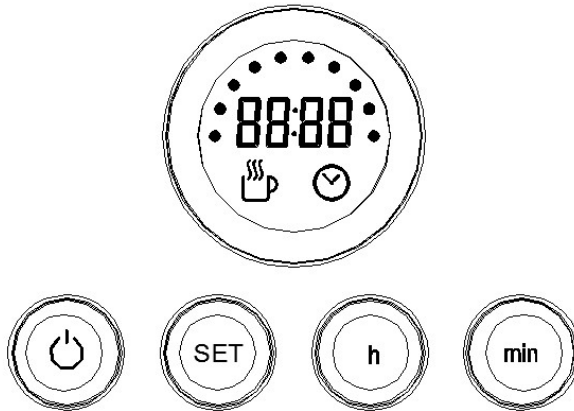
Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. De kan en de filterhouder kunt u in warm water met zeep schoonmaken.

### ONTKALKEN

Ontkalk uw koffiezetapparaat regelmatig.

- Bedien het apparaat zoals hierboven beschreven, maar vul het waterreservoir nu met schoonmaakazijn en doe geen koffie in de het filter.
- Laat na het ontkalken een paar keer schoon water door het apparaat lopen om eventuele azijnresten en kalkafzetting te verwijderen.

# Bediening



## 1. Belangrijkste functies

- (1) Uitgestelde start (0~24 uur) en onmiddellijke opwarming. Voor een uitgestelde start moet de klok geprogrammeerd zijn. Als de timer de vooraf ingestelde tijd bereikt, begint het apparaat met verwarmen en wordt het na 40 minuten automatisch uitgeschakeld. Voor onmiddellijke opwarming drukt u op de aan/uit-knop. Het apparaat begint met opwarmen of gaat in stand-by.
- (2) Automatische uitschakeling: nadat het apparaat 40 minuten zonder bediening ingeschakeld is geweest, wordt het automatisch uitgeschakeld.

## 2. Handleiding voor het bedieningspaneel


- (1) AAN/UIT (⏻): Als het apparaat op stroom wordt aangesloten, knippert het scherm en ziet u "0000". Druk op de aan/uit-knop. Het apparaat gaat over op stand-by en het scherm knippert niet meer ("0000" blijft zichtbaar). Als u nogmaals op de aan/uit-knop drukt, begint het apparaat met opwarmen. Als u opnieuw op de knop drukt, gaat het apparaat in stand-by.
- (2) "HOUR" (H) (de uren instellen: 0-23). Elke keer u op de H-knop drukt als het apparaat in stand-by is, komt er een uur bij. Als u de H-knop ingedrukt houdt, gaat het sneller.
- (3) "MIN" (min) (de minuten instellen: 0-59). Elke keer u op de MIN-knop drukt als het apparaat in stand-by is, komt er een minuut bij. Als u de MIN-knop ingedrukt houdt, gaat het sneller.






- (4) Uitgestelde start/instelling (SET): Als de klok is ingesteld, kunt u een tijdstip voor uitgestelde start instellen.
- Druk op de SET-knop en ga naar het menu voor Uitgestelde start. Het symbool knippert op het scherm. Nu kunt u het gewenste tijdstip instellen door de uur-knop en de minuten-knop te gebruiken.
  - Druk dan onmiddellijk op de SET-knop om het gekozen tijdstip te bevestigen. Als er geen tijdstip wordt ingesteld, zal het apparaat automatisch teruggaan naar stand-by.
  - Druk op de SET-knop om te zien wat u geprogrammeerd heeft.

### 3. Display

- Tilslut strøm: Skærmen blinker "0000", uden at indstille klokkeslæt. Apparatet går tilbage til standby, når der trykkes på TÆND/SLUK-knappen.
- Standby: Op het scherm ziet u "0000" of de actuele tijd. Als u een uitgestelde start heeft ingesteld, ziet u dat tijdstip. Als u niet bezig bent met instellingen en het apparaat twee minuten lang inactief is, gaat het scherm uit.
- Opwarmen: Het scherm geeft het pictogram weer . links roteert met de klok, het cijfer rechts toont de werkingsduur. Als u niets instelt en het apparaat twee minuten lang inactief is, vermindert de lichtsterkte van het scherm met 50%. Als het apparaat 40 minuten inactief is, stopt de opwarming en gaat het scherm uit.

- (4) Uitgestelde start/instelling (SET): Het scherm geeft het pictogram weer .

Nu ziet u de effectieve tijd en de aftelling. 

De stipjes lichten één voor één op in de richting van de klok. Als de timer meer dan tien minuten van het ingestelde tijdstip/uitgestelde start is, zullen de stippen groter worden van links naar rechts en 1 stip per minuut gedurende minstens tien minuten. Als het apparaat twee minuten lang inactief is, zal de lichtsterkte van het scherm met 50% verminderen. Als het vooraf ingestelde tijdstip bijna bereikt is, zal het apparaat beginnen opwarmen en het scherm uitgaan.

- Als u op gelijk welke knop drukt, licht het scherm weer op.

## 4. Bediening

(1) Opstartfase: Sluit het apparaat op de stroom aan. Het scherm geeft '0000' weer en knippert. Druk op de AAN/UIT-knop om naar stand-by te gaan. Druk opnieuw op de AAN/UIT-knop om het apparaat te doen opwarmen. Het scherm geeft het pictogram weer 

Als het apparaat niet bediend wordt gedurende 40 minuten stopt het opwarmen automatisch en gaat het apparaat weer over op stand-by.

2) De tijd/klok instellen: Druk op de H-knop en/of de MIN-knop om de tijd in te stellen. Als u de knoppen ingedrukt houdt, gaat het sneller.

(3) Uitgestelde start: Druk op de SET-knop (in stand-by stand) om naar het menu uitgestelde start te gaan. Druk daarna op de H-knop en de MIN-knop om het gewenste tijdstip in te stellen. Houd de knoppen eventueel ingedrukt voor een snellere instelling. Druk nu nogmaals op de SET-knop om de uitgestelde start te bevestigen, of houd de knop meer dan 5 seconden ingedrukt om het menu te verlaten. Om de uitgestelde start te kunnen instellen, moet u vooraf de klok met de actuele tijd hebben ingesteld. Het opwarmen begint automatisch wanneer de uitgestelde start begint. Na 40 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

(4) Druk op de SET-knop om te zien wat u geprogrammeerd heeft.

(5) Onmiddellijke opwarming:

a) Druk 1 keer op de AAN/UIT-knop in de opstartfase en het apparaat gaat in stand-by. Druk opnieuw op de AAN/UIT-knop en het apparaat begint op te warmen.

b) Als u nogmaals op de knop drukt, wordt het apparaat uitgeschakeld.

## 5. Vergrendelingsfunctie

(1) Schakel de stroom in. Alleen de AAN/UIT-knop is actief.

(2): Als het apparaat in stand-by staat en de klok niet ingesteld is; werkt de SET-knop niet.

(3) Als het apparaat ingeschakeld is, werkt alleen de AAN/UIT-knop.

(4): Bij een uitgestelde start werkt de H-knop en de MIN-knop niet.

## 6. Veiligheidsfuncties

Nadat het apparaat 40 minuten zonder bediening ingeschakeld is geweest, wordt het automatisch uitgeschakeld.



Het symbool duidt erop dat het product niet met algemeen huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt of bij een verkoper die een service voor verwijdering aanbiedt. Neem contact op met uw gemeente als u meer informatie nodig hebt.

## RECLAMATIE

Er geldt 2 jaar reclamatierecht voor uw nieuwe product bij fabricage- en materiaalfouten, geldig vanaf de gedocumenteerde aankoopdatum. De garantie omvat materialen en werkuren. Bij servicecontact dient u de naam en het serienummer van het product op te geven. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Noteer eventueel de gegevens hier in de gebruiksaanwijzing, zodat u ze bij de hand hebt. Zo kan de servicemonteur de juiste vervangende onderdelen sneller vinden.

### De garantie geldt niet:

- Bij fouten en schade die niet zijn veroorzaakt door fabricage- en materiaalfouten
- Bij gebrekkig onderhoud, waaronder het schoonmaken van het product
- Brand- en/of water- en vochtschade aan het product
- Bij transportschade, waarbij het product zonder de juiste verpakking is vervoerd
- Als er niet-originele vervangende onderdelen zijn gebruikt
- Als de gebruiksaanwijzing niet is opgevolgd
- Als de installatie niet volgens de instructie is uitgevoerd
- Als onbevoegden het product hebben geïnstalleerd of gerepareerd
- Voor batterijen of overige slijtstukken

### Transportschade

Transportschade die wordt vastgesteld bij levering door de verkoper aan de klant, is een zaak tussen de klant en de verkoper. In gevallen waarin de klant zelf verantwoordelijk is voor het transport van het product, neemt de leverancier geen enkele verplichting op zich in verband met eventuele transportschade. Eventuele transportschade dient onmiddellijk en uiterlijk 24 na ontvangst van het product te worden gemeld. In andere gevallen wordt de eis afgewezen.

### Ongegronde service

Als het product wordt ingestuurd voor service, en duidelijk wordt dat de klant de fout zelf had kunnen herstellen door de gebruiksaanwijzing te volgen, is de klant zelf verantwoordelijk voor de servicekosten.

### Bedrijfsmatige aankoop

Er is sprake van bedrijfsmatige aankoop wanneer de gekochte apparaten niet in een privéhuishouden, maar in een bedrijfs- of vergelijkbare omgeving worden gebruikt (restaurant, café, kantine enz.) of worden gebruikt om te worden uitgeleend of op een andere manier waar meerdere gebruikers bij betrokken zijn.

In verband met bedrijfsmatige aankoop wordt geen garantie aangeboden, aangezien dit product is bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik.

# SERVICE

Voor service en het aanvragen van vervangende onderdelen moet contact worden opgenomen met de winkel waar het product is gekocht. Het registreren van reclamatie is ook mogelijk op [witt.dk](http://witt.dk) onder de kop 'Service' en 'Overige producten'. Kies uw land en taal en vul het serviceformulier in.

Onder voorbehoud van zetfouten.

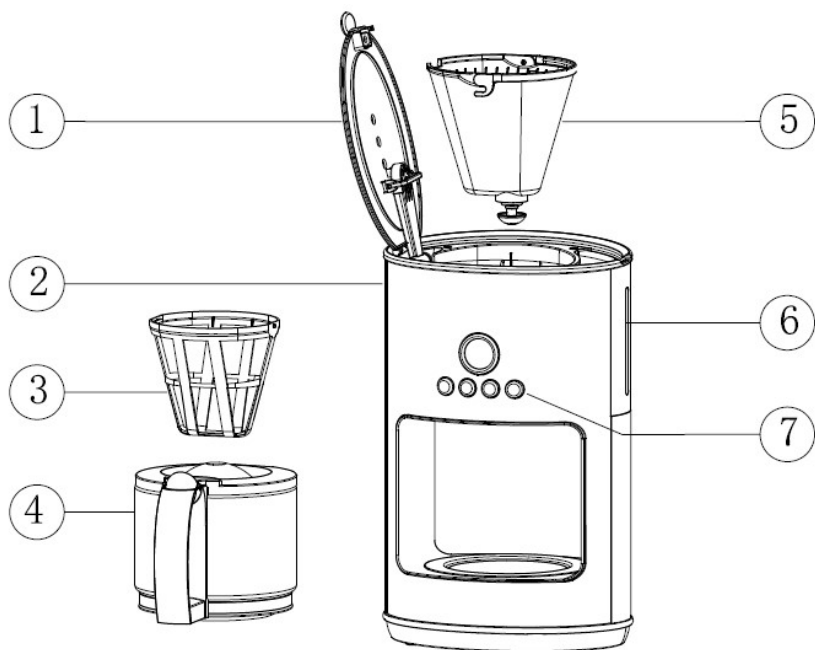
De producent/distributeur kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade aan producten en/of letsel bij personen indien de veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd. De garantie vervalt indien de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA.....	30
LAITTEEN YLEISKATSAUS .....	31
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA .....	32
KAHVIN KEITTÄMINEN .....	32
KÄYTTÖOHJE .....	33
REKLAMAATIO-OIKEUS .....	36
HUOLTO .....	37

# TURVALLISUUSOHJEET

- Laitteen käyttö on sallittua yli 8-vuotiaille lapsille, jos heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. Valvo lapsia, etteivät he leiki laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa saavat suorittaa vain yli 8-vuotiaat lapset, jotka ovat aikuisen valvonnassa. Pidä laite ja johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Henkilöt, jotka fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjen rajoitusten tai kokemuksen puutteen tai tietämättömyyden vuoksi eivät pysty käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta vain, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on tutustuttanut heidät laitteen käyttö- ja turvallisuusohjeisiin.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Vain koulutettu asiantuntija tai asiakaspalveluhenkilöstö saa tehdä korjauksia tai toimenpiteitä laitteeseen. Tämä koskee myös virtajohdon vaihtoa.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaavaan käyttöön, esim.:
  - Keittiöhenkilökunta liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - maataloilla;
  - Hotelli- ja motelliasiakkaat sekä muun tyyppiset asuinympäristöt, mukaan lukien;
  - Aamiaismajoituksissa.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Lämmityselementin pinta voi olla vielä kuuma käytön jälkeen.
- Käytä laitetta vain tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Väärin käytettynä on olemassa sähköiskun vaara.
- Varmista, että kotisi liitännät (jännite ja taajuus) vastaavat ehdottomasti laitteen tyyppikilpeä. Jos ne eivät täsmää, ota yhteyttä myyjään ja keskeytä laitteen käyttö.
- Älä aseta laitetta kuumalle pinnalle.
- Älä koskaan käytä laitetta ulkona.
- Vedä pistoke irti pistorasiasta:
  - jos kahvin keittämisen aikana ilmenee ongelmia
  - ennen laitteen puhdistamista.
- Varmista, että johto ei joudu kosketuksiin kuuman pinnan kanssa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Varmista, etteivät lapset vedä johdosta tai siirrä laitetta.
- Älä täytä vesisäiliötä vedellä ennen kuin laite on kytketty päälle.
- Lämmityslevy on kuuma, kun laite on käytössä. Älä koske lämmityslevyyn - on olemassa palovamman vaara!
- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä vedellä.

# Yleiskatsaus laitteesta



1. Kansi
2. Vesisäiliö
3. Suodatinkori
4. Syöttäjä
5. Suppilo
6. Vesi-ikkuna
7. Ohjauspaneeli

# Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Optimaalisen maun saavuttamiseksi on suositeltavaa huuhdella kahvinkeitin puhtaalla vedellä 2-3 kertaa ennen kahvin keittämistä. Sammuta laite, kun vesi on valunut läpi ja anna laitteen jäähtyä 5 minuuttia. Toista toimenpide sitten puhtaalla vedellä.

## Kahvin keittäminen

- Täytä vesisäiliö vedellä. Varmista, että veden määrä ei ole minimimerkin alapuolella tai ylitä ”MAX” -merkkiä. Käytä vain raikasta, kylmää vettä. Kuppien määrä näkyy vesisäiliössä.
- Aseta uusi kahvinsuodatin, koko 1×4 ja täytä haluttu määrä kahvia suodattimeen.
- Kytke laitteeseen virta. Odota, kunnes kahvi on valunut kokonaan läpi ja suodatinkorissa ei ole enää nestettä.
- Isoille kupeille: käytä 5-6 g jauhettua kahvia per kuppi.

### HALUATKO KEITTÄÄ LISÄÄ KAHVIA KERRALLA?

Jos olet keittänyt yhden kupin kahvia ja haluat keittää lisää heti, sammuta kahvinkeitin ja anna sen jäähtyä vähintään 5 minuuttia. Vesisäiliö voidaan sitten täyttää uudelleen.

### PUHDISTUS JA HUOLTO

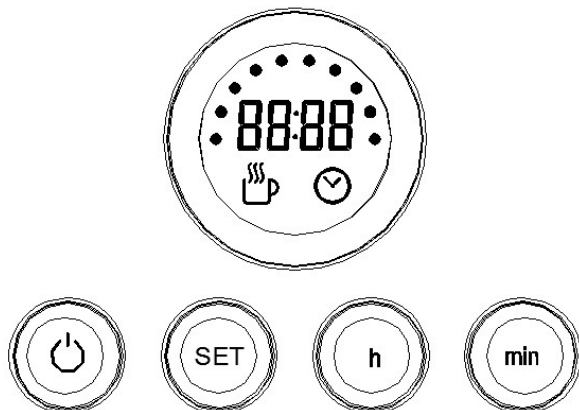
- Vedä pistoke aina irti pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista laite kostealla liinalla.
- Kannu, suodatinkori ja suppilo voidaan pestä lämpimässä saippuvedessä.

### KALKINPOISTO

- Poista kalkki kahvinkeittimestäsi säännöllisesti.
- Käytä laitetta aiemmin kuvatulla tavalla, mutta täytä nyt vesisäiliö tavallisella etikalla, äläkä täytä suodatinkoria.
- Suodata puhdasta vettä laitteen läpi muutaman kerran kalkinpoiston jälkeen, jotta etikajäämät ja kalkkijäämät poistuvat.



# Käyttöohje



## 1. Pääominaisuudet

- (1) Ajastettu käynnistys (0–24 tuntia) ja välitön lämmitys. Viivästetty käynnistys vaatii ajan asettamisen. Kun ajastin vastaa esiasetettua aikaa, laite alkaa lämmitä ja sammuu automaattisesti 40 minuutin kuluttua. Välitöntä lämmitystä varten paina ON/OFF-painiketta; laite alkaa lämmittää tai siirtyä valmiustilaan.
- (2) Automaattinen virrankatkaisu: kun laite on ollut päällä 40 minuuttia ilman mitään toimintoa, se sammuu automaattisesti.

## 2. Ohjauspaneelin opas

- (1) ON/OFF (🔌): Kun laite on kytketty virtalähteeseen, näyttö vilkkuu ja näyttää "0000". Paina ON/OFF-painiketta, laite siirtyy valmiustilaan ja näyttö lakkaa vilkkumasta ("0000" näkyy jatkuvasti). Kun ON/OFF-painiketta painetaan uudelleen, laite alkaa lämmittää. Toinen napin painallus ja laite palaa valmiustilaan.
- (2) "HOUR" (H) (Aseta tunnit: 0-23): Aina kun painat H-painiketta laitteen ollessa valmiustilassa, ajastukseen lisätään tunti. H-painikkeen pitäminen painettuna nopeuttaa asetusta.
- (3) "MIN" (min) (Aseta minuutit: 0-59): Joka kerta kun painat MIN-painiketta, ajastukseen lisätään minuutti. MIN-painikkeen pitäminen painettuna nopeuttaa asetusta.

(4) Siirtymä Käynnistys/esiasetus (SET): Kun aika on asetettu, voit asettaa laitteeseen viivästetyn käynnistyksen.

a) Paina SET-painiketta päästäksesi viivekäynnistysvalikkoon. Nyt kuvake vilkkuu



näytöllä. Kellonaika voidaan asettaa esiasetukseksi H- tai MIN-painikkeella.


b) Paina sitten nopeasti SET-painiketta uudelleen vahvistaaksesi asetuksen. Jos et tee esiasetusta, laite palaa automaattisesti valmiustilaan.


c) Paina SET-painiketta nähdäksesi ohjelmoinnin.

### 3. Näyttö

(1) Liitä virta: Näytössä vilkkuu "0000" ilman asetettua aikaa. Laite palaa valmiustilaan, kun ON/OFF-painiketta painetaan.

(2) Valmiustila: Näytössä näkyy jatkuvasti "0000" tai kellonaika. Jos ajastettu käynnistys on asetettu, tämä on näkyvissä. Jos asetusta ei tehdä ja laite on ollut passiivinen kaksi minuuttia, näyttö sammuu.



(3) Esilämpäminen:  Näytössä näkyy kuvake Vasemmalla oleva kirjain "n" pyörii myötäpäivään, oikealla oleva numero näyttää käyttöajan. Jos asetuksia ei tehdä ja laite on passiivinen kaksi minuuttia, näytön kirkkaus vähenee 50 %. Kun laite on ollut käyttämättömänä 40 minuuttia, lämmitys lakkaa ja näyttö sammuu.

(4) Siirtymä Käynnistys/esiasetus (SET): Näytössä näkyy kuvake  . Tämä näyttää reaaliajan ja ajastuksen. 

Pisteet vilkkuvat yksitellen myötäpäivään. Jos ajastin on yli kymmenen minuuttia esiasetetusta ajasta / viivästetty käynnistys, pisteet suurenevat vasemmalta oikealle yhden per minuutti vähintään kymmenen minuutin ajan. Jos laitetta ei käytetä kahteen minuuttiin, näytön kirkkaus vähenee 50 %. Kun reaaliaika saavuttaa esiasetetun ajan, laite alkaa lämmittää ja näyttö sammuu.

(5) Jos mitä tahansa painiketta painetaan, näytön valo syttyy uudelleen.

## 4. Käyttöohje

(1) Käynnistysvaihe: Kytke virta laitteeseen, näytössä vilkkuu ”0000”. Paina ON/OFF-painiketta päästäksesi valmiustilaan. Paina ON/OFF uudelleen ja laite alkaa lämmitellä välittömästi. Näytössä näkyy kuvake   .

Jos laitetta ei käytetä 40 minuuttiin, se lopettaa automaattisesti lämmityksen ja palaa valmiustilaan.

(2) Aseta reaaliaika/ajastus: Paina H-painiketta tai MIN-painiketta ja aseta aika. Jos pidät painikkeita painettuna, asetus vahvistuu.

(3) Viivästynyt käynnistys: Paina SET-painiketta (valmiustilassa) päästäksesi viivästettyyn käynnistykseen. Paina sitten H-painiketta ja MIN-painiketta ja aseta haluamasi aika. Pidä painikkeita painettuna nopeuttaaksesi asetusten tekemistä. Paina SET-painiketta uudelleen vahvistaaksesi viivästetty käynnistys tai pidä painiketta painettuna yli viiden sekunnin ajan poistuaaksesi valikosta. Edellytyksenä on, että aika on asetettu, ennen kuin voit esiasettaa laitteen. Lämmitys alkaa automaattisesti, kun viivästetty käynnistys aktivoidaan. 40 minuutin kuluttua laite sammuu automaattisesti.

(4) Paina SET-painiketta nähdäksesi ohjelmoinnin.

(5) Välitön lämmitys:

- a) Paina ON/OFF-painiketta kerran käynnistysvaiheessa, jolloin laite siirtyy valmiustilaan. Paina ON/OFF-painiketta uudelleen ja laite alkaa lämmitellä.
- b) Jos ON/OFF-painiketta painetaan uudelleen, laite sammuu.

## 5. Lukitustoiminto

- (1) Liitä virta laitteeseen. Painikkeita ei ole aktivoitu paitsi ON/OFF-painike.
- (2): Jos laite on valmiustilassa eikä aikaa ole asetettu, SET-painike ei toimi.
- (3) Kun laite on toiminnassa, vain ON/OFF-painike toimii.
- (4): Ajastetun käynnistystyksen yhteydessä H-painike ja MIN-painike eivät toimi.

## 6. Suojusominaisuudet

Kun laite on ollut päällä 40 minuuttia ilman mitään toimintoa, se sammuu automaattisesti.



Symboli tarkoittaa, että tuotetta ei tule hävittää tavallisen talousjätteen mukana, vaan se tulee toimittaa valtuutettuun jätehuoltopisteeseen tai jälleenmyyjälle, joka tarjoaa tällaista palvelua. Ota yhteyttä omaan kuntaasi, jos tarvitset lisätietoja.

## TAKUU

Uudella laitteellasi myönnetään 2 vuoden reklamaatio-oikeus valmistus- ja materiaalivirheille dokumentoidusta ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa materiaalit ja työpalkat. Kääntyessäsi huollon puoleen Sinun on ilmoitettava tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot ovat tyyppikilvessä. Kirjoita ne valmiiksi tähän käyttöoppaaseen, niin ne ovat tarvittaessa helposti käsillä. Tiedot auttavat huoltoasentajaa löytämään helpommin oikeat varaosat

### **Takuu ei kata:**

- Vikoja ja vahinkoja, joiden syynä ei ole tuotanto- tai materiaalivirhe
- Jos tuotetta on hoidettu väärin – tämä koskee myös tuotteen puutteellista puhdistusta
- Tuotteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan
- Jos tuotteen on asentanut tai korjannut ammattitaidoton henkilö
- Akkuja, paristoja ja muita kuluvia osia

### **Kuljetusvauriot**

Kuljetusvaurio, joka todetaan tuotteen myyjän toimituksessa asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Niissä tapauksissa, joissa asiakas on itse vastannut tuotteen kuljetuksesta, ei jakelija ota mitään vastuuta mahdollisesta kuljetusvauriosta.

Kuljetusvauriosta on ilmoitettava välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa siitä, kun tavara on toimitettu. Muussa tapauksessa asiakkaan vaatimukset hylätään.

### **Aiheeton huolto**

Jos tuote lähetetään huoltoon, ja käy ilmi, että vian olisi voinut korjata itse noudattamalla käyttöoppaan ohjeita, on asiakkaan itse maksettava huolto.

### **Osto yrityskäyttöön**

Osto yrityskäyttöön on jokainen osto, jossa laitetta ei käytetä yksityisessä kotitaloudessa, vaan sitä käytetään yritystoimintaan tai sitä muistuttavaan tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala, jne.), tai laitetta käytetään vuokraukseen tai muuhun toimintaan, jossa käyttäjiä on useita.

Yrityskäyttöön ostetuille tuotteille ei myönnetä mitään takuuta, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

# HUOLTO

Tarvitessasi huoltoa ja varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.

Reklamaatioilmoituksen voi tehdä myös osoitteessa [witt.fi](http://witt.fi) välilehden 'Huolto/Sage huolto/Sage huoltolomake'.

Valmistaja/jakelija ei ole vastuussa tuote- ja/tai henkilövahingoista, jos turvallisuusohjeita ei noudateta. Takuu raukeaa, jos ohjeita ei noudateta.

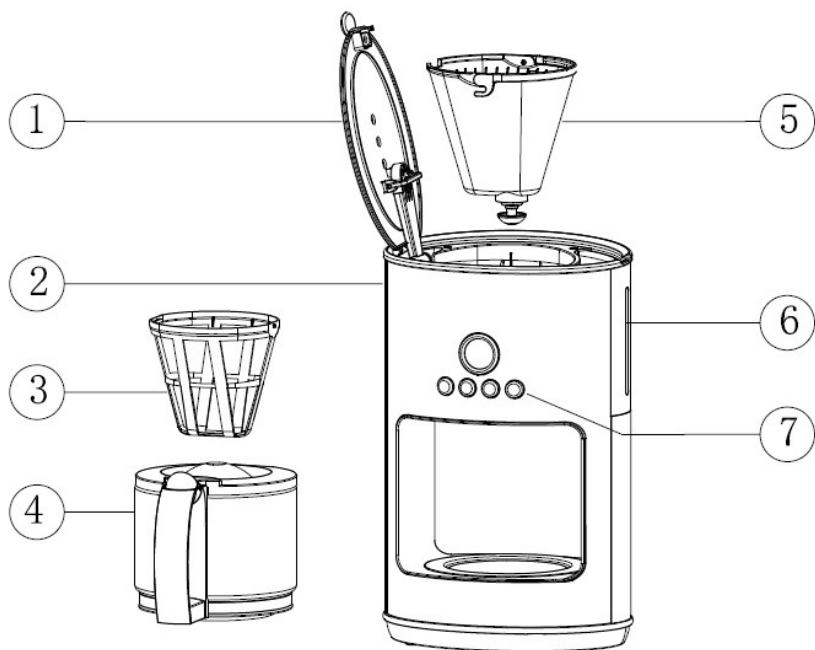
Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	39
PRÉSENTATION DE L'APPAREIL .....	40
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION .....	41
PRÉPARATION DU CAFÉ .....	41
UTILISATION .....	42
DROIT DE RÉCLAMATION .....	45
SERVICE APRÈS-VENTE .....	46

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus à condition qu'ils aient appris comment utiliser l'appareil, et sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité au début de l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués que par des enfants âgés de 8 ans et plus et sous surveillance. Conservez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience ou de connaissances, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Elles pourront utiliser l'appareil uniquement lorsqu'une personne responsable de leur sécurité leur aura communiqué les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Seuls des professionnels qualifiés et employés du service client sont habilités à effectuer des réparations, des interventions sur l'appareil et à remplacer le cordon d'alimentation.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire, par ex. :
  - Cuisine du personnel dans un magasin, un bureau ou tout autre environnement professionnel,
  - Dans des exploitations agricoles,
  - Par des clients d'hôtel ou de motel, ainsi que tout autre type d'hébergement, notamment,
  - Par des clients de gîtes touristiques, maisons d'hôtes, etc.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- La surface de la résistance reste chaude après utilisation.
- Utilisez toujours l'appareil conformément aux consignes du présent mode d'emploi. Risque d'électrocution en cas de mauvaise utilisation.
- Assurez-vous que les données du système électrique de votre domicile (tension et fréquence) correspondent exactement à la plaque signalétique de l'appareil. Si elles ne correspondent pas, contactez votre fournisseur et n'utilisez pas l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation :
  - en cas de problème pendant la préparation du café,
  - avant de nettoyer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec une surface chaude.
- Rangez l'appareil hors de la portée des enfants. Assurez-vous que les enfants ne trébuchent pas sur le cordon ou ne bousculent pas l'appareil.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis en marche.
- La plaque chauffante est chaude lorsque l'appareil est utilisé. Ne touchez pas la plaque chauffante. Risque de brûlure !
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau fraîche et froide.

# Présentation de l'appareil



1. Couvercle
2. Réservoir d'eau
3. Panier à filtre
4. Verseuse
5. Porte-filtre
6. Repère de niveau d'eau
7. Panneau de commandes



# Avant la première utilisation

Pour une saveur optimale, il est recommandé de faire fonctionner la cafetière 2 à 3 fois avec de l'eau propre uniquement pour la rincer. Après un premier cycle de rinçage, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir 5 minutes. Recommencez la procédure avec de l'eau fraîche.

## Préparation du café

- Remplissez le réservoir avec de l'eau. Assurez-vous que le niveau d'eau n'est pas en dessous du repère MIN, ni au-dessus du repère MAX. Utilisez uniquement de l'eau fraîche et froide. Le nombre de tasses est indiqué sur le réservoir.
- Insérez un filtre à café neuf, dimension 1x4, puis ajoutez la quantité de café souhaitée dans le filtre.
- Allumez l'appareil. Attendez que tout le café ait coulé et qu'il n'y ait plus d'eau dans le réservoir.
- Grandes tasses : utilisez 5 à 6 g de café par tasse.

### **VOUS SOUHAITEZ PRÉPARER À NOUVEAU DU CAFÉ TOUT DE SUITE ?**

Si vous venez de préparer une seule tasse de café et souhaitez en préparer davantage immédiatement, éteignez la cafetière et laissez-la refroidir au moins 5 minutes. Vous pourrez ensuite remplir le réservoir à nouveau.

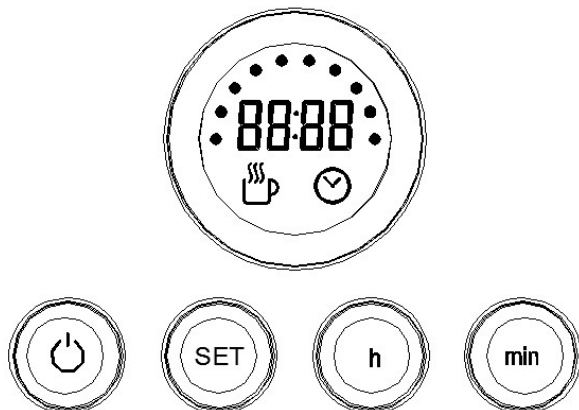
### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- La verseuse et le porte-filtre et le panier sont lavables avec de l'eau chaude et du savon.

### **DÉTARTRAGE**

- Détartrez régulièrement votre cafetière.
- Entretenez l'appareil comme décrit précédemment, mais en remplissant le réservoir d'eau avec du vinaigre ordinaire, et sans ajouter de café dans le porte-filtre.
- Une fois le détartrage terminé, rincez l'appareil à plusieurs reprises avec de l'eau propre pour éliminer tout reste de vinaigre et les dépôts de calcaire.

# Utilisation



## 1. Fonctions principales

- (1) Programme de Démarrage différé (de 0 à 24 heures) et Réchauffage immédiat.  
Le programme de Démarrage différé nécessite le réglage de l'horloge. Lorsque le minuteur atteint l'heure programmée, l'appareil commence à chauffer avant de s'éteindre automatiquement après 40 minutes. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour lancer le réchauffage immédiat ou mettre l'appareil en veille.
- (2) Extinction automatique : après 40 minutes d'inutilisation de l'appareil, celui-ci s'éteint automatiquement.

## 2. Guide du panneau de commande


- (1) MARCHE/ARRÊT (🔌) : Une fois l'appareil branché, l'écran clignote et affiche « 0000 ». Si vous appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT, l'appareil se met en veille et l'écran ne clignote plus (« 0000 » reste affiché sans clignoter). Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT, l'appareil lance le réchauffage. Appuyez à nouveau sur le bouton pour remettre l'appareil en veille.
- (2) « HOUR (H) (Réglage des heures : 0-23) : Lorsque l'appareil est en veille, le fait d'appuyer sur le bouton H permet d'augmenter le chiffre des heures par incrément d'une unité. Le réglage peut être réalisé plus rapidement en maintenant le bouton H enfoncé.
- (3) « MIN » (min) (Réglage des minutes : 0-59) : Chaque appui distinct sur le bouton MIN permet d'ajouter une minute. Le réglage peut être réalisé plus rapidement en maintenant le bouton MIN enfoncé.





- (4) Démarrage différé/Réglages prédéfinis (SET) : une fois l'horloge réglée, vous pouvez procéder à la programmation de l'horaire de démarrage différé.
- Appuyez sur le bouton SET et parcourez le menu pour accéder à Démarrage différé. L'icône clignote sur l'écran. Ensuite, réglez l'horaire de démarrage différé à l'aide des boutons H ou MIN.
  - Ensuite, appuyez rapidement à nouveau sur le bouton SET pour valider la programmation. Si vous n'effectuez aucun réglage prédéfini, l'appareil repasse automatiquement en veille.
  - Appuyez sur le bouton SET pour afficher la programmation.

### 3. Affichage


- (1) Branchez l'appareil : l'écran clignote et affiche « 0000 », l'heure n'est pas réglée. L'appareil passe en veille lorsque vous appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
- (2) Veille : l'écran affiche « 0000 » de manière continue ou affiche l'heure. Si un démarrage différé a été réglé, cette information est affichée. Si aucun réglage n'est effectué et que l'appareil reste inactif plus de deux minutes, l'écran s'éteint.

- (3) Réchauffage : L'écran affiche l'icône . Tournez la lettre « n » (située à gauche) dans le sens des aiguilles d'une montre, le chiffre sur la droite indique la durée de fonctionnement. Si aucun réglage n'est effectué et que l'appareil reste inactif plus de deux minutes, la luminosité de l'écran diminue de 50 %. Lorsque l'appareil reste inactif plus de 40 minutes, le réchauffage s'arrête et l'écran s'éteint.

- (4) Démarrage différé/Réglages prédéfinis (SET) : L'écran affiche l'icône . Sont désormais affichés  l'heure réelle et le compte à rebours. Les points clignotent les uns après les autres dans le sens des aiguilles d'une montre. Si la durée sur le minuteur est supérieure à dix minutes par rapport à l'heure prédéfinie/au démarrage différé, les points augmentent de taille dans le sens gauche-droite à raison d'un par minute pendant au moins dix minutes. En cas d'inactivité pendant plus de deux minutes, la luminosité de l'écran diminue de 50 %. Lorsque le temps réel atteint la durée prédéfinie, l'appareil commence à chauffer et l'écran s'éteint.

- (5) Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'écran.

## 4. Utilisation

(1) Démarrage : branchez l'appareil sur une prise d'alimentation, l'écran affiche « 0000 » et clignote. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en veille. Appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour lancer immédiatement le réchauffage. L'écran affiche l'icône  .

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 40 minutes, il éteint automatiquement le réchauffage et repasse en mode veille.

(2) Réglage de l'heure réelle/horloge : appuyez sur les boutons H et MIN pour régler l'heure. Le réglage peut être réalisé plus rapidement en maintenant les boutons enfoncés.

(3) Démarrage différé : appuyez sur le bouton SET (en mode veille) pour accéder à Démarrage différé. Ensuite, appuyez sur les boutons H et MIN pour régler l'horaire souhaité. Pour un réglage plus rapide, maintenez les boutons enfoncés. Appuyez à nouveau sur le bouton SET pour valider le Démarrage différé, ou maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes au moins pour quitter le menu. Pour procéder à la programmation de l'appareil, l'heure doit avoir été préalablement réglée. Le processus de réchauffage se lance automatiquement lorsque le Démarrage différé commence. L'appareil s'éteint automatiquement après 40 minutes.

(4) Appuyez sur le bouton SET pour afficher la programmation.

(5) Réchauffage immédiat :

a) Pendant la phase de démarrage, appuyez une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour que l'appareil passe en veille. Appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour que l'appareil lance le réchauffage.

b) Si vous appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT, l'appareil s'éteint.

## 5. Fonction de verrouillage

(1) Branchez l'appareil sur une prise d'alimentation. Aucun bouton n'est activé, à l'exception du bouton MARCHE/ARRÊT.

(2) : Si l'appareil est en veille et que l'horloge n'est pas réglée, le bouton SET ne fonctionne pas.

(3) : Lorsque l'appareil fonctionne, seul le bouton MARCHE/ARRÊT fonctionne.

(4) : Lors du Démarrage différé, les boutons H et MIN ne fonctionnent pas.

## 6. Fonctions de sécurité

Après 40 minutes d'inutilisation de l'appareil, celui-ci s'éteint automatiquement.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais plutôt apporté dans une décharge agréée et prévue à cet effet ou chez un distributeur proposant un tel service. Veuillez contacter votre municipalité si vous souhaitez de plus amples renseignements.

## RÉCLAMATION

Vous disposez d'un droit de réclamation de 2 ans sur les défauts de fabrication ou de matériaux de votre produit neuf, à compter de la date d'achat documentée. La garantie couvre les matériaux et la main d'œuvre. Lors de la demande de service après-vente, vous devez fournir le nom du produit et son numéro de série. Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique. Vous pouvez inscrire ces informations dans le présent manuel d'utilisation afin de les avoir à portée de main. Ainsi, le technicien du service après-vente trouvera plus facilement les pièces de rechange adéquates.

### Ne sont pas couverts par la garantie:

- Les défauts et dommages non liés à un défaut de fabrication ou de matériaux.
- La mauvaise utilisation, y compris le défaut de nettoyage de l'appareil.
- Les dommages de l'appareil liés à un incendie et/ou à l'eau et à l'humidité.
- Les dommages liés au transport lorsque le produit n'est pas transporté dans un emballage approprié.
- L'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Le non-respect des consignes d'utilisation.
- Le montage du produit non conforme aux instructions.
- Le montage ou les réparations effectués par une personne non qualifiée.
- La batterie et toute autre pièce d'usure.

### Dommages liés au transport

Un dommage lié au transport constaté lors de la livraison par le distributeur au client est une affaire qui concerne uniquement le client et le distributeur. En cas de transport du produit effectué par le client lui-même, le fournisseur ne sera en aucun cas responsable en cas de dommage lié au transport éventuel. Tout dommage lié au transport doit être signalé dans les 24 heures suivant la livraison de la marchandise. Dans le cas contraire, aucune demande du client ne sera recevable.

### Demande de service après-vente injustifiée

Si après envoi du produit au service après-vente, il s'avère que la panne aurait pu être réparée par l'utilisateur en suivant les consignes du présent manuel d'utilisation, le client devra payer les frais de service après-vente.

### Achat professionnel

Un achat professionnel est défini par l'achat d'un appareil qui ne sera pas utilisé à des fins domestiques privées, mais à des fins professionnelles ou similaires (restaurant, café, cantine, etc.), ou à des fins locatives ou d'utilisation autre impliquant plusieurs utilisateurs. En cas d'achat professionnel, la garantie ne s'applique pas. En effet, ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique classique.

# SERVICE APRÈS-VENTE

Pour faire appel au service après-vente ou demander des pièces de rechange, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.

Vous pouvez faire une réclamation sur le site [witt.dk](http://witt.dk) dans la section « Service après-vente » et « Autres produits ». Sélectionnez votre pays et la langue, puis remplissez le formulaire de service après-vente.

Sous réserve de faute d'impression.

Le fabricant/distributeur du produit ne pourra être tenu responsable des dommages du produit et/ou des blessures corporelles survenus en cas de non-respect des consignes de sécurité. Le non-respect des consignes entraîne l'annulation de la garantie.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	48
OVERVIEW OF THE DEVICE.....	49
BEFORE USING IT FOR THE FIRST TIME.....	50
BREWING COFFEE.....	50
HOW TO OPERATE.....	51
WARRANTY.....	54
SERVICE.....	55

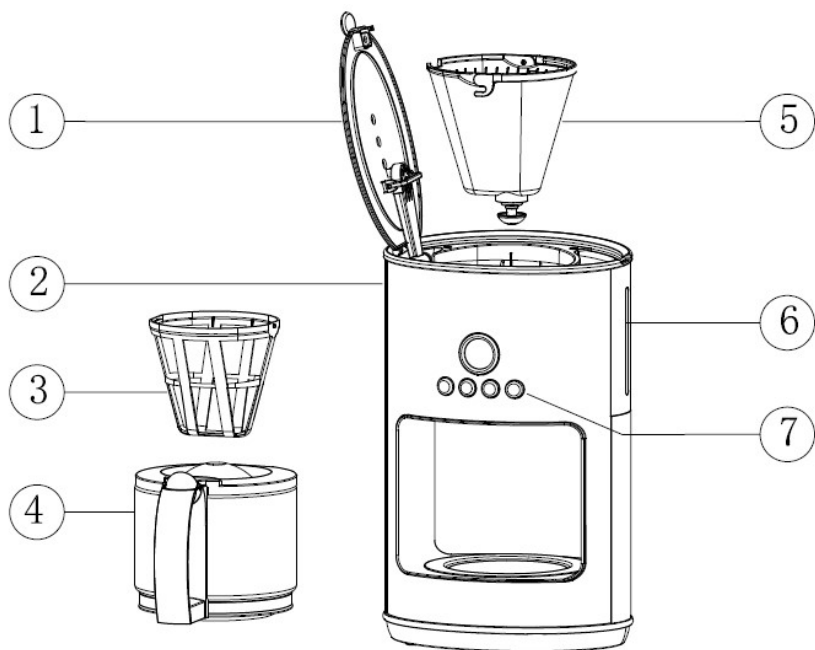
# SAFETY INSTRUCTIONS

- The device may be used by children above the age of eight if they are taught how to use the device properly and if at first they are supervised by someone who is responsible for their safety. Keep an eye on children to ensure that they do not play with the device. Children over the age of eight may clean or maintain the device, but only if they are being supervised. Keep the device and the power cord away from children under the age of eight.
- Individuals who, because of limited physical, sensory or mental capacity or who because of lack of experience or knowledge are incapable of using the device safely may only use the device when someone who is responsible for their safety has taught them how to properly use the device and follow the safety instructions.
- Children may not play with the device.
- Making repairs or alterations to the device and changing power cords may only be done by professionals trained in this kind of work or customer service staff.
- This device is intended for household use and similar applications, such as:
  - Being used by kitchen staff in stores, offices and other working environments
  - Being used at agricultural enterprises
  - Being used by hotel/motel guests and in other kinds of residential environments, including
    - Bed & breakfasts.
- Never lower the device in water or other fluids.
- The surface of the heating plate may still be warm after use.
- Only use the device as specified in these instructions. If you do not operate the device correctly, there is the risk of getting an electric shock.
- Ensure that the electricity in your home (voltage and frequency) is a perfect match with the information on the device's type plate. If there is no match, please contact your retailer and do not use the device.
- Do not place the device on hot surfaces.
- Do not use the device outdoors.
- Remove the plug from the socket:
  - if there are problems when coffee is brewing
  - before cleaning the device.
- Ensure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Keep the device out of reach of children. Ensure that children do not pull the power cord or push the device.
- Do not fill the water tank with water before the device is turned on.
- The heating plate is warm when the device is being used. Do not touch the heating plate - you may get burns!
- Only use fresh, cold water to fill the water tank.



# Overview of the device

EN



1. Lid
2. Water tank
3. Filter holder
4. Pot
5. Funnel
6. Water window
7. Operating panel

# Before using it for the first time

In order to get the optimal taste, it is recommended to use the coffee machine with clean water 2-3 times before brewing your first pot of coffee. Turn off the device when the water has run through and let the device cool down for five minutes. Then repeat the procedure with fresh water.

## Brewing coffee

- Fill the water tank with water. Ensure that the water level is not below the minimum or above the “MAX” markers. Only use fresh, cold water. The number of cups that will be brewed can be seen on the water tank.
- Insert a new size 1x4 coffee filter and add the desired amount of coffee to the filter.
- Turn on the device. Wait until the coffee has finished brewing and there is no more water left in the filter basket.
- For large cups: Use 5-6g of ground coffee per cup.

### **DO YOU WANT TO BREW MORE COFFEE RIGHT AWAY?**

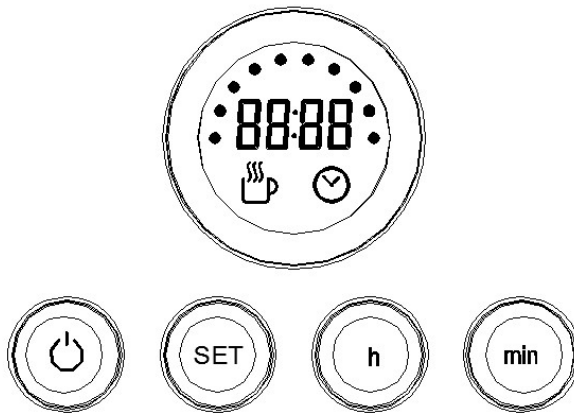
If you have brewed a single cup of coffee and want to make more right away, then turn off the coffee machine and let it cool down for at least five minutes. After that, you can refill the water tank.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Always remove the plug from the socket before cleaning the device.
- Never lower the device into water or other kinds of fluid.
- Clean the device with a moist rag.
- The carafe and filter basket can be washed in hot soapy water.

### **DESCALING**

- Descale your coffee machine on a regular basis.
- Operate the device as described above, but now fill the water tank with regular vinegar and do not put coffee in the filter basket.
- After the descaling process is completed, run clean water through the device a few times in order to remove any residual vinegar or chalk.



## 1. Main functions

- (1) Delayed Start (0-24 hours) and immediate heating. Delayed Start requires that the time is properly configured. When the timer matches the pre-set time, the device will begin heating up and will turn off automatically after 40 minutes. For immediate heating, press the ON/OFF button - the device will then begin heating up or go into standby mode.
- (2) Auto shutdown: once the device has been turned on for more than 40 minutes without being operated, it will automatically turn off.

## 2. Instructions for the operating panel

- (1) ON/OFF (🔌): When the device is connected to a power source, the display will blink and show "0000". Press the ON/OFF button, the device will then go into standby mode and the screen will stop blinking ("0000" will still be displayed). When the ON/OFF button is pressed again, the device will start the heating process. If you press the button again, the device will go back into standby mode.
- (2) "HOUR" (H) (Configure hours: 0-23): Each time you press the H button when the device is in standby mode, an hour will be added. If you hold down the H button, the hours will progress faster.
- (3) "MIN" (min) (Configure minutes: 0-59): Every time you press the MIN button, a minute will be added. If you hold down the MIN button, the minutes will progress faster.

(4) Delayed start/pre-setting (SET): Once the hours and minutes are specified, you can then configure the Delayed Start on the device.

a) Press the SET button to access the Delayed Start menu. The icon will now blink



on the screen. You can pre-set the time by using the H or MIN button.


b) Then quickly press the SET button again to confirm the setting. If you do not make a preset, the device will automatically return to standby mode.



c) Press the SET button to see what has been programmed.

### 3. Display

1) Add power: The screen will now blink "0000" without configuring a time. The device will return to standby mode when pressing the ON/OFF button.

2) Standby: The screen will display "0000" constantly or show the time of day. If there has been configured a Delayed Start, this will be shown. If no settings are configured and the device has been inactive for two minutes, the screen will shut off.


(3) Heating: The screen will display the . Now the letter "n" will rotate clockwise on the left side and the number on the right side will show the operational time. If no settings are configured and the device is inactive for two minutes, the screen brightness will be reduced by 50%. When the device has been inactive for 40 minutes, the pre-heating will stop and the screen will shut off.

(4) Delayed start/pre-setting (SET): The screen will display the icon . Now it will show  the real time and the countdown.

The dots will blink one by one in a clockwise direction. If the timer is more than 10 minutes away from the pre-set time/Delayed Start, the dots will grow bigger from left to right with one per minute for at least 10 minutes. If there is no activity for two minutes, the display brightness will be reduced by 50%. When the real time reaches the pre-set time, the device will begin the heating process and the screen will turn off.

(5) If any button is pushed, the screen display will light up again.

## 4. How to operate

(1) Starting up phase: Connect the device to a power source and then the screen will blink and display “0000”. Press the ON/OFF button to enter standby mode. If you press the ON/OFF button again, the device will immediately start the heating process. The screen will display the icon  .

If the device is not used or 40 minutes, it will automatically stop the heating process and return to standby mode.

(2) Configure real time/hours and minutes: Press the H or MIN button and configure the clock. If you hold down the buttons, the hours and minutes will progress faster.

(3) Delayed Start: Press the SET button (in standby mode) to access the Delayed Start setting. Then press the H and MIN buttons to specify the time you want. You can hold down the buttons to make the hours and minutes progress faster. Press the SET button again to confirm Delayed Start or hold the button down for more than five seconds to exit the menu. The clock needs to be set first, otherwise you cannot pre-set the device. The heating process automatically starts once the Delayed Start begins. After 40 minutes, the device will shut down automatically.

(4) Press the SET button to see what has been programmed.

(5) Immediate heating up:

a) Press the ON/OFF button during the starting up phase to make the device go into standby mode. Press the ON/OFF button again to make the device start the heating process.

b) If you press the ON/OFF button again, the device will turn off.

## 5. Lock function

(1) Connect the device to a power source. Except for the ON/OFF button, the buttons will not be active.

(2): If the device is in standby mode and the time on the clock is not configured, the SET button will not work.

(3) When the device is being used, it is only the ON/OFF button that works.

(4): If Delayed Start is active, the H and MIN buttons will not work.

## 6. Safety functions

Once the device has been turned on for more than 40 minutes without being operated, it will automatically turn off.



The symbol means that the product should not be thrown out together with regular household waste. Instead, it should be disposed of at an authorised recycling station which is suitable for this purpose or returned to a retailer that offers disposal services. Contact your local municipality if you need more information.

## WARRANTY AND SERVICE

There is a 2-year warranty period if your new product stops working due to manufacturing or material faults which begins from the documented date of purchase. The warranty covers materials and the cost of labour. When inquiring about service, please state the product name and serial number. You can find this information on the type plate. You can write down the information here in these instructions so that you have them at hand. This makes it easier for the service technician to find the correct spare parts.

### **The warranty does not cover:**

- Faults and damage that are not due to manufacturing or material issues
- Damage caused by failure to properly maintain the device - including failing to clean it
- Fire and/or water damage or moisture damage on the product
- Damage caused during transport if the product was transported without proper packaging
- Damage caused by the use of unoriginal spare parts
- Damage resulting from failing to follow the instructions on how to use the device
- If the device has not been set up/assembled as specified in the instructions
- If non-professionals have installed or repaired the product
- Batteries or any other parts subject to normal wear and tear

### **Damage during transport**

If the product is damaged during transport and this is discovered when the retailer delivers the product to the customer, this is exclusively a matter between the customer and the retailer. In cases where customers have handled the transport of the product themselves, the supplier shall not be liable for any potential damage during transport. Any damage caused during transport must be reported immediately and no later than 24 hours after the product has been delivered. If not, the customer's claim will be rejected.

### **Unnecessary service**

If the product is sent in to be serviced and it turns out that the fault could have been fixed independently by following the product's instruction manual, the customer will need to pay the service fee.

### **Commercial purchases**

Commercial purchases are all purchases of devices that are not intended to be used in private households but instead intended to be used for commercial purposes (in restaurants, cafés, canteens, etc.) or intended to be rented out or otherwise used by multiple users in turn.

There is no warranty offered for commercial purchases, as this product is only intended for regular household use.

# SERVICE

For service and spare parts in England and Ireland please call below-mentioned number and you will be directed accordingly or send us an email.

Witt UK & Ireland Ltd.  
(44) 148 351 6633 / info@witt.dk

If you want to use a service technician or get spare parts in Denmark, please contact the store that you bought the product from.

You can also claim warranty at witt.dk under the 'Service' tab.

We accept no liability for printing errors.

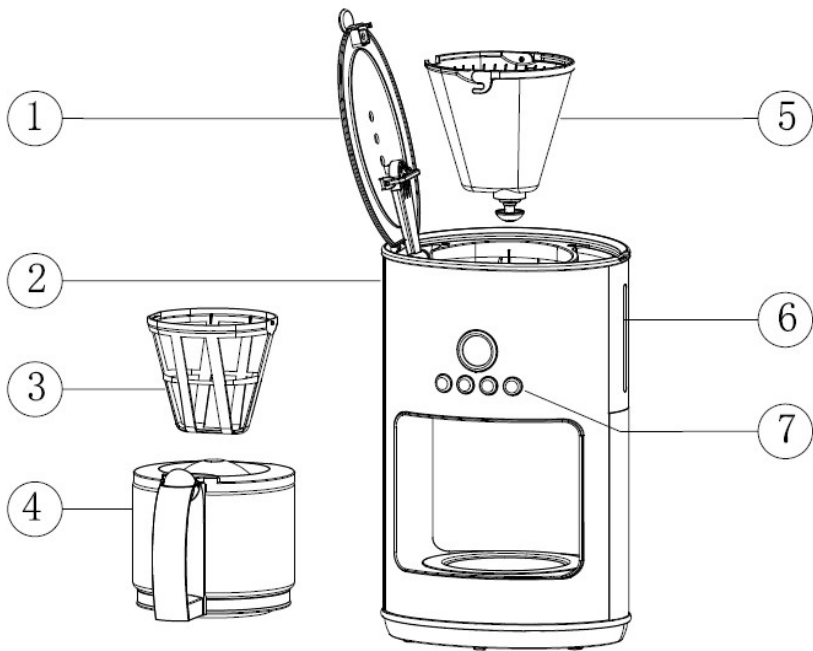
The manufacturer/distributor cannot be held liable for damage to products or individuals if the safety instructions were not followed. The warranty shall not cover cases where the instructions have not been followed.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER .....	57
OVERSIKT OVER APPARATET .....	58
FØR FØRSTE GANGS BRUK .....	59
KAFFE-BRYGGING .....	59
BETJENING .....	60
REKLAMASJONSRETT .....	63
SERVICE .....	64



- Apparatet kan brukes av barn over 8 år, dersom de er blitt instruert i bruken av apparatet, og når de i begynnelsen er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Før tilsyn med barn, så de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må kun utføres av barn over 8 år, som samtidig er under oppsyn. Hold apparatet og ledningen borte fra barn under 8 år.
- Personer som på grunn av begrensninger i fysisk, sensorisk eller psykisk evne, eller på grunn av manglende erfaring eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene apparatet på en sikker måte, kan først bruke apparatet når en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, har satt dem inn i apparatets betjening og sikkerhetsanvisninger.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Reparasjoner, inngrep i apparatet og skifte av strømledningen må kun utføres av dertil utdannet fagpersonale eller kundeservice.
- Dette apparatet er beregnet til husholdningsbruk, samt tilsvarende bruk, f.eks. av:
  - Kjøkkenpersonale i butikker, kontorer og andre bedrifter;
  - på landbruksbedrifter;
  - Hotell- og motellkunder samt andre typer bomiljøer, herunder;
  - Bed & Breakfast
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske.
- Varmeelementets overflate kan fortsatt være varm etter bruk.
- Bruk apparatet kun etter forskriftene i denne bruksanvisningen. Det er fare for elektrisk støt ved feil bruk.
- Sørg for at tilkoblingsdataene i ditt hjem (spenning og frekvens) stemmer fullstendig overens med apparatets typeskilt (under vannkokerens bunn). Ikke bruk vannkokeren hvis dette ikke stemmer overens og kontakt din forhandler.
- Ikke plasser apparatet på en varm overflate.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten:
  - hvis det oppstår problemer under kaffebyggingen
  - før rengjøring av apparatet.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med en varm overflate.
- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde. Sørg for at barn ikke trekker i ledningen eller dytter til apparatet.
- Ikke fyll vann i vanntanken, før apparatet er på.
- Varmeplaten er varm når apparatet er i bruk. Ikke rør ved varmeplaten – det er fare for brannskader!
- Fyll vanntanken kun med friskt, kaldt vann.

# Oversikt over apparatet



1. Lokk
2. Vanntank
3. Filterholder
4. Kanne
5. Trakt
6. Vann-vindu
7. Betjeningspanel

# Før første gangs bruk

NO

For å oppnå optimal smak, anbefales det å kjøre rent vann 2-3 ganger gjennom kaffemaskinen med før kaffebrygging. Slå av apparatet når vannet er kjørt gjennom, og la apparatet avkjøles i 5 minutter. Gjenta derefter prosedyren med friskt vann.

## Kaffe brygging

- Fyll vanntanken med vann. Sørg for at vannmengden ikke er under minimum-markeringen eller overskrider «MAX». Bruk kun friskt, kaldt vann. Antal kopper vises på vanntanken.
- Sett inn et nytt kaffefilter, størrelse 1×4 og fyll på med ønsket mengde.
- Slå på apparatet. Vent inntil kaffen er rent helt gjennom, og det ikke er mere væske i filterholderen.
- Til store kopper: bruk 5-6 g malt kaffe pr. kopp.

### ØNSKER DU Å BRYGGE MERE KAFFE MED DET SAMME?

Hvis du har brygget en enkelt kopp kaffe og ønsker å brygge mere med det samme, slår du av kaffemaskinen og lar den avkjøle i minst 5 minutter. Derefter kan vanntanken fylles opp igjen.

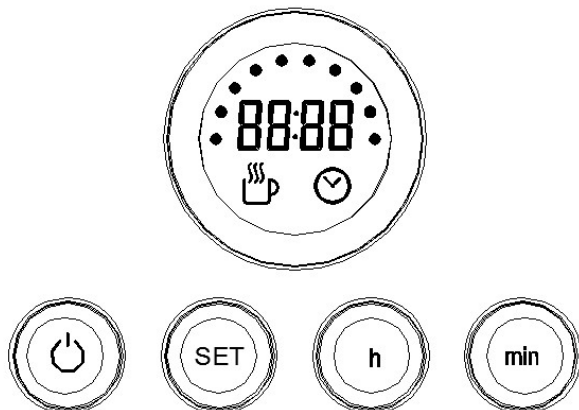
### RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten før rengjøring av apparatet.
- Senk aldri apparatet i vann eller annen væske.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut.
- Kannen, filterholderen og trakten kan vaskes i varmt såpevann.

### AVKALKNING

- Avkalk din kaffemaskin jevnlig.
- Betjen apparatet som beskrevet tidligere, men fyll nå vanntanken med vanlig eddik. Ikke fyll på kaffe i filterholderen.
- Etter endt avkalking, kjøres rent vann gjennom apparatet et par ganger, for å fjerne eventuelle eddikrester og kalk-avleiringer.

# Betjening



## 1. Hovedfunksjoner

(1) Utsatt Start (0~24 timer) og øyeblikkelig oppvarming. Utsatt Start krever innstilling av klokkeslett. Når timeren matcher den forhåndsinnstilte tiden, begynner apparatet å varmes opp og slår seg automatisk av etter 40 minutter. For øyeblikkelig oppvarming trykkes det på PÅ/AV-knappen; apparatet begynner oppvarmingen eller går til standby.

(2) Auto-slukk: når apparatet har vært på i 40 minutter uten noen form for betjening, slukkes det automatisk.

## 2. Veiledning til betjeningspanel

(1) PÅ/AV (☰): Når apparatet kobles til strøm, blinker skjermen og viser «0000». Trykk på PÅ/AV-knappen, apparatet går til standby og skjermen blinker ikke lenger («0000» vises konstant). Når PÅ/AV-knappen trykkes inn igjen, vil apparatet begynne oppvarmingen. Enda et trykk på knappen og apparatet går tilbake på standby.




(2) «HOUR» (H) (Still inn timer: 0-23): Hver gang du trykker på H-knappen, når apparatet er på standby, legges det til en time. Hvis du holder H-knappen inne, går innstillingen raskere.

(3) «MIN» (min) (Still inn minutter: 0-59): Hver gang du trykker på MIN-knappen, tilføyes ett minutt. Hvis du holder MIN-knappen inne, går innstillingen raskere.




- (4) Utsatt Start/forhåndsinnstilling (SET): Når klokkeslett er innstilt, kan man deretter stille inn Utsatt Start på apparatet.
- Trykk på SET-knappen for å gå til menyen for Utsatt Start. Nå blinker ikonet på skjermen. Etter dette kan tiden forhåndsinnstilles ved å bruke H-knappen eller MIN-knappen.
  - Trykk deretter raskt på SET-knappen igjen for å bekrefte innstillingen. Hvis man ikke gjør en forhåndsinnstilling, vil apparatet automatisk gå tilbake til standby.
  - Trykk på SET-knappen for å se programmeringen.

### 3. Display

- (1) Koble til strøm: Skjermen blinker «0000», uten å stille inn klokkeslett. Apparatet går tilbake til standby, når det trykkes på PÅ/AV-knappen.
- (2) Standby: Skjermen viser «0000» konstant eller viser klokkeslett. Hvis det er stilt inn en Utsatt Start, vises dette. Hvis det ikke foretas noen innstillinger, og apparatet har vært inaktivt i to minutter, slår skjermen seg av.
- (3) Oppvarming: Skjermen viser ikonet . Nå roterer bokstaven «n» på venstre side med klokken, nummeret i høyre side viser driftstiden. Hvis det ikke foretas noen innstillinger og apparatet er inaktivt i to minutter, vil skjermlyset reduseres med 50 %. Når apparatet har vært inaktivt i 40 minutter, stopper oppvarmingen og skjermen slår seg av.
- (4) Utsatt Start/forhåndsinnstilling (SET): Skjermen viser ikonet . Nå vises  sanntid og nedtelling. Prikkene blinker én etter én i klokkeslettens retning. Hvis timeren er mere enn ti minutter fra den forhåndsinnstilte tiden/Utsatt Start, vil prikkene bli større i retning fra venstre mot høyre med én pr. minutt i minst ti minutter. Hvis det er inaktivitet i to minutter, vil skjermlyset reduseres med 50 %. Når sanntid når den forhåndsinnstilte tiden, vil apparatet begynne oppvarmingen og skjermen slår seg av.
- (5) Trykkes det på en vilkårlig knapp, slås skjermlyset på igjen.

#### 4. Betjening

(1) Oppstartfase: koble strøm til apparatet, skjermen blinker «0000». Trykk på PÅ/AV-knappen for å gå til standby. Trykk enda en gang på PÅ/AV og apparatet begynner øyeblikkelig oppvarmingen. Skjermen viser ikonet .

Hvis apparatet ikke betjenes på 40 minutter, stopper det automatisk oppvarmingen og går tilbake til standby.

(2) Still inn sanntid/klokkeslett: Trykk på H-knappen eller MIN-knappen og still inn tiden. Hvis du holder knappene inne, går innstillingen raskere.

(3) Utsatt Start: Trykk på SET-knappen (i standby-tilstand) for å gå til innstillingen for Utsatt Start. Trykk deretter på H-knappen og MIN-knappen og still inn ønsket tid. Hold evt. knappene inne for å raskere innstillinger. Trykk på SET-knappen igjen for å bekrefte Utsatt Start, eller hold knappen nede i mere enn fem sekunder for å gå ut av menyen. Det er en forutsetning at klokkeslettet er innstilt, før man kan legge inn Utsatt start på apparatet. Oppvarmingen begynner automatisk når Utsatt Start aktiveres. Etter 40 minutter slås apparatet automatisk av.

(4) Trykk på SET-knappen for å se programmeringen.

(5) Øyeblikkelig oppvarming:

a) Trykk én gang på PÅ/AV-knappen i oppstartsfasen, og apparatet går til standby. Trykk på PÅ/AV-knappen igjen, og apparatet starter med oppvarmingen.

b) Trykkes det på PÅ/AV-knappen igjen, slås apparatet av.

#### 5. Låsfunksjon

(1) Koble strøm til apparatet. Knappene er ikke aktiverte unntatt PÅ/AV-knappen.

(2): Hvis apparatet er på standby og klokkeslettet ikke er innstilt, virker ikke SET-knappen.

(3) Når apparatet er i drift, er det kun PÅ/AV-knappen, som virker.

(4): Ved Utsatt Start virker ikke H-knappen og MIN-knappen.

#### 6. Sikkerhetsfunksjoner

Når apparatet har vært på i 40 minutter uten noen form for betjening, slås apparatet automatisk av.



Symbolet betyr at produktet ikke bør kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men i stedet leveres på en autorisert gjenvinningsstasjon, som er beregnet til formålet eller til en forhandler med slik service. Kontakt din egen kommune hvis du trenger mere informasjon.

## REKLAMASJONSRETT

Der ytes 5 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialefeil på ditt nye produkt, gjeldende fra den dokumenterte kjøpsdatoen. Garantien omfatter materialer og arbeidslønn. Ved henvendelse om service bør du opplyse produktets navn og serienummer. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. ned opplysningene ned i bruksanvisningen, så du har dem for hånden. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne de riktige reservedelene.

### Reklamasjonsretten dekker ikke:

- Feil og skader, som ikke skyldes fabrikasjons- og materialefeil
- Ved mangelfullt vedlikehold – dette gjelder også mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og/eller vann- og fuktskader på produktet
- Hvis der er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjonen er skjedd som anvist
- Hvis ufaglærte har installert eller reparert produktet
- Batterier eller andre slitedeler

### Transportskader

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller hvor kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal meldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

### Ubegrunnet service

Hvis produktet sendes til service, og det viser seg at man selv kunne ha rettet feilen ved å følge anvisningene her i bruksanvisningen, påhviler det kunden selv å betale for servicen.

### Proffkjøp

Proffkjøp er ethvert kjøp av apparater, som ikke skal brukes i privat husholdning, men brukes til næring eller næringsliknende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk som omfatter flere brukere. I forbindelse med proffkjøp ytes ingen garanti, da dette produktet utelukkende er beregnet til vanlig husholdning

# SERVICE

For rekvirering av service og reservedeler i Norge, kontaktes den butikken hvor produktet er kjøpt.

Reklamasjon kan også meldes inn på [witt.no](http://witt.no) under fanen 'Service'.

Produsenten/distributøren kan ikke holdes ansvarlig for produkt- og/eller personsaker, hvis sikkerhetsanvisningene ikke overholdes. Garantien bortfaller hvis anvisningene ikke overholdes.

Forbehold for trykkfeil.